

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 29 (2022)  
**Heft:** 323

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Surber, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer  
Kulturmagazin  
323. Ausgabe,  
Juni 2022,  
29. Jahrgang,  
erscheint monatlich

HERAUSGEBERIN  
Verein Saiten,  
Gutenbergstrasse 2,  
Postfach 2246,  
9001 St.Gallen,  
Tel. 071 222 30 66

REDAKTION  
Corinne Riedener  
Peter Surber  
Roman Hertler  
redaktion@saiten.ch

VERLAG/ANZEIGEN  
Marc Jenny  
Philip Stuber  
verlag@saiten.ch

SEKRETARIAT  
Irene Brodbeck  
sekretariat@saiten.ch

KALENDER  
Michael Felix Grieder  
kalender@saiten.ch

GESTALTUNG  
Samuel Bänziger  
Larissa Kasper  
Rosario Florio  
grafik@saiten.ch

KORREKTUR  
Beate Rudolph  
Florian Vetsch

VEREINSVORSTAND  
Dani Fels  
(Co-Präsidium)  
Sarah Lüthy  
(Co-Präsidium)  
Irene Brodbeck

VERTRIEB  
8 days a week  
Rubel Vetsch

DRUCK  
Niedermann  
Druck AG, St.Gallen

AUFLAGE  
5700 Ex.

ANZEIGENTARIFE  
siehe Mediadaten 2022

SAITEN BESTELLEN  
Standardbeitrag  
Fr. 85.-,  
Unterstützungsbeitrag  
Fr. 125.-, Gönner-  
beitrag Fr. 350.-,  
Patenschaft Fr. 1000.-  
Tel. 071 222 30 66,  
sekretariat@saiten.ch

INTERNET  
www.saiten.ch

© 2022: Verein Saiten,  
St.Gallen. Alle Rechte  
vorbehalten. Wir  
freuen uns, wenn  
unsere Inhalte weiter-  
verbreitet werden.  
Anfragen an  
redaktion@saiten.ch.  
Die Rechte der ein-  
zelnen Beiträge blei-  
ben bei Saiten res-  
pektive bei den freien  
Mitarbeitenden.

**Dreissena rostriformis bugensis** hat dem Projekt am Ende einige Zusatz-  
schlaufen eingebrockt. Sie hat auch sonst einen zweifelhaften Ruf:  
**Die Quagga-Dreikantmuschel**, ursprünglich im Schwarzen Meer beheimat-  
et und 2016 erstmals im Bodensee entdeckt, vermehrt sich seither  
massenhaft und klemmt sich an allem fest, von Schiffsmotoren bis zu  
Trinkwasser-Ansaugrohren. Ein Problem, das sich, wenn überhaupt, nur  
länderübergreifend lösen lässt, denn Muscheln kennen keine Grenzen –  
und wären damit ein ideales Symbol für die Internationale Bodensee-  
konferenz IBK. Diese ist vor 50 Jahren gegründet worden, damals um der  
Seeverschmutzung durch Abwässer Herr zu werden, eine frühe Erfolgs-  
geschichte grenzüberschreitender Planung. Heute arbeiten unter dem  
Dach der Bodenseekonferenz sechs Kantone, drei Bundesländer und ein  
Fürstentum zusammen.

Die Titelgeschichte dieser Saitenausgabe ist in Kooperation mit der  
jubilierenden IBK entstanden und von ihr mitfinanziert. Was ist der  
Bodenseeraum, gibt es ihn real oder nur als Behauptung, wie funktioniert  
er und wo klemmt es im internationalen Zusammenleben? Solchen Fragen  
gehen die Autorinnen und Autoren im Heft nach. Judith Schuck klopft  
bei den Clubs und Kulturhäusern um den See an: Kennt man sich überhaupt?  
Brigitte Herrmann schildert ihre Grenzgängerei im Rheintal. Karsten  
Redmann berichtet über den digitalen Wandel im Kulturbereich. Vroni  
Fischer diskutiert mit Philipp Schönthaler übers Hierbleiben oder Weg-  
gehen. Und IBK-Geschäftsführer Klaus-Dieter Schnell gibt im Interview  
Auskunft über Erfolge und Baustellen und über die Grenzen im Kopf.

Zudem hat die Saitenredaktion den See dreifach umrundet, per Velo,  
mit der Bahn und mit dem Töff – und dabei unter anderem festgestellt,  
wo es sich am besten radelt, wie es um Anschlüsse steht und auf welchen  
verschlungenen Wegen Strom, Wasser oder Abfälle die Grenzen über-  
winden. Schliesslich: eine inspirierte «Gebrauchsanweisung» für Vorarl-  
berg, stellvertretend für weitere Regionen-Kurzporträts, die im Verbund  
mit anderen Kulturmagazinen entstehen und im Juni online auf saiten.ch  
erscheinen, begleitend zum Heft. Für die Bildstrecke hat sich Ladina  
Bischof, als Arbonerin mit dem Bodensee per Du, aufs Schiff begeben.  
Nicht zu vergessen die Ode von Charles Pfahlbauer jr. an den Ort,  
der für ihn seit jeher das Mass aller Dinge ist.

Ausserdem im Heft: die 30-jährige Aida und das erste Maker-Festival,  
das Kulturgeschehen im weitverzweigten Saiten-Bodenseeraum und  
der «Redeplatz» mit dem St.Galler Autor und Rollstuhlfahrer Christoph  
Keller, der auf eine «radikale Normalisierung» im Zusammenleben von  
behinderten und nicht behinderten Menschen hofft – natürlich über alle  
Grenzen hinweg.

Was es im übrigen mit den Komplikationen um *Dreissena rostriformis  
bugensis* auf sich hat und mit dem Container, mit dem die IBK bis Ende  
Juli auf Tournee im Bodenseeraum ist: Seite 39. Und wer mit Saiten weiter-  
hin grenzsparend informiert sein will: saiten.ch/abo.



In eigener Sache

Manche haben vielleicht schon munkeln gehört. Unser unersetzbarer Redaktionskollege Peter Surber verlässt Saiten per  
Ende Oktober, verbunden mit einer Premiere: Noch nie wurde bei Saiten jemand pensioniert. Grund zur Freude gibts für uns den-  
noch, denn wir können hiermit offiziell seine Nachfolge verkünden: Gestatten, David Gadze! David, 1980, war von 2012 bis  
2020 für die Stadtreaktion des «St.Galler Tagblatts» tätig, zuletzt als Ressortleiter. Seither ist er Medienchef des FC St.Gallen.  
Jetzt zieht es ihn wieder zurück zu seinen schreiberischen Wurzeln: Seine ersten journalistischen Schritte machte er vor fast  
20 Jahren als Musikjournalist beim «Rockstar Magazine». Später und auch während seiner Zeit beim «Tagblatt» blieb ihm das  
freie Schreiben für diverse Publikationen über Rock, Pop und andere Kulturthemen stets ein Anliegen. Wir freuen uns ausser-  
ordentlich, David ab Oktober in unserem Kollektiv willkommen zu heissen!



An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet: Aida, Sebastian Bill, Ladina Bischof, Philipp Bürkler, Richard Butz, Sandra Cubranovic, Veronika Fischer, Brigitte Herrmann, Stefan Keller, Urs Oskar Keller, Julia Kubik, Wolfgang Mörth, Torben Nuding, Charles Pfahlbauer jr., Karsten Redmann, Anna Rosenwasser, Jan Rutishauser, Paula Schindler, Kristin Schmidt, Judith Schuck, Florian Vetsch und die Saiten-Redaktion.

